

**DIN EN 80416-1**

ICS 01.080.20; 29.020

Ersatz für  
DIN EN 80416-1:2002-05  
Siehe jedoch Beginn der  
Gültigkeit

**Allgemeine Grundlagen für graphische Symbole auf Geräten und Einrichtungen –****Teil 1: Gestaltung graphischer Symbole für die Registrierung (IEC 80416-1:2008);****Deutsche Fassung EN 80416-1:2009**

Basic principles for graphical symbols for use on equipment –  
Part 1: Creation of graphical symbols for registration (IEC 80416-1:2008);  
German version EN 80416-1:2009

Principes de base pour les symboles graphiques utilisables sur le matériel –  
Partie 1: Création des symboles graphiques pour enregistrement (CEI 80416-1:2008);  
Version allemande EN 80416-1:2009

Gesamtumfang 27 Seiten

## **Beginn der Gültigkeit**

Die von CENELEC am 2009-02-01 angenommene EN 80416-1 gilt als DIN-Norm ab 2009-11-01.

Daneben darf DIN EN 80416-1:2002-05 noch bis 2012-02-01 angewendet werden.

## **Nationales Vorwort**

*Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 80416-1:2007-06.*

Für diese Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 116 „Graphische Symbole für die Mensch-Maschine-Interaktion, Sicherheitskennzeichnung“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE ([www.dke.de](http://www.dke.de)) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 3C „Graphical symbols for use on equipment“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

## **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 80416-1:2002-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Abschnitt 8 der EN 80416-1:2001 wurde in den Abschnitt 4 überführt.
- b) Die für Urbilder verbindliche Anforderung an die Linienbreite wurde geändert in 2 mm oder 4 mm (siehe 6. Absatz in 7.3).
- c) Zur Negierung graphischer Symbole ist ergänzend zu zwei im rechten Winkel zueinander stehender Diagonalen auch eine Diagonale zulässig.
- d) Als neue Bedeutung einer Negierung ist „Nicht ...“ zulässig.
- e) Bei der Nutzung der Grundfigur wurden Freiräume derart eingeräumt, dass z. B. Urbilder innerhalb des Quadrats mit 75 mm Kantenlänge anstelle des Oktagons sein müssen.
- f) Für Vorgaben zur Benennung, der Anwendungsbeschreibung und den Anmerkungen wurde der Anhang A (normativ) neu eingeführt.
- g) Die Art der Anmerkungen wurde dahingehend geändert, dass sie rein informativ sind.
- h) Abschnitt 10 der EN 80416-1:2001 wurde in den Anhang C (informativ) überführt.

## **Frühere Ausgaben**

DIN 30600-1: 1969-07, 1971-06

DIN 32830-3: 1980-04

DIN 32830-1: 1980-04, 1992-01

DIN EN 80416-1: 2002-05

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist in Tabelle NA.1 wiedergegeben.

**Tabelle NA.1**

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	IEC 60417 DB	–	–
Normen der Reihe EN 60027	Normen der Reihe IEC 60027	Normen der Reihe DIN EN 60027	–
Normen der Reihe EN ISO 3098	Normen der Reihe ISO 3098	Normen der Reihe DIN EN ISO 3098	–
EN 80416-3:2002	IEC 80416-3:2002	DIN EN 80416-3:2003-08	–
–	ISO 31	–	–
EN ISO 81714-1:1999	ISO 81714-1:1999	DIN EN ISO 81714-1:2000-04	–
–	ISO/IEC Guide 71	–	–
–	ISO/IEC Guide 74	–	–
–	ISO 7000	DIN ISO 7000:2008-12	–
EN 80416-2:2001	ISO 80416-2	DIN EN 80416-2:2002-05	–

## Nationaler Anhang NB (informativ)

### Literaturhinweise

Normen der Reihe  
DIN EN 60027, *Formelzeichen für die Elektrotechnik*

DIN EN 80416-2:2002-05, *Allgemeine Grundlagen für graphische Symbole auf Einrichtungen – Teil 2: Form und Anwendung von Pfeilen (ISO 80416-2:2001); Deutsche Fassung EN 80416-2:2001*

DIN EN 80416-3:2003-08, *Allgemeine Grundlagen für graphische Symbole auf Einrichtungen – Teil 3: Leitfaden zur Anwendung graphischer Symbole (IEC 80416-3:2002); Deutsche Fassung EN 80416-3:2002*

Normen der Reihe  
DIN EN ISO 3098, *Technische Produktdokumentation – Schriften*